



Füzessi Károly
részére

Budapest Főváros XIV. Kerület
Zugló Önkormányzat Jegyzője

»» 1145 Budapest, Pétervárad utca 2.

Ügyiratszám: MI/122332/2014
Tárgy: válasz közérdekű adatigénylésre

Tisztelt Füzessi Károly Úr!

2014. szeptember 30. napján, a KiMitTud webcs felületen érkezett közérdekű adatigénylésére az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (a továbbiakban: Infotv.) 29. § (1) bekezdése alapján az alábbi választ adom.

Tájékoztatom, hogy a „Zugló Megújul” című kiadvány megjelentetésével összefüggésben Budapest Főváros XIV. Kerület Zugló Önkormányzata (a továbbiakban: Önkormányzat) három vállalkozási szerződést kötött, melyeket jelen levelem mellékleteként csatolok.

A fent említett három szerződésből az első a Kölesey Nyomda Kft.- vel kötött vállalkozási szerződés. Tárgya nyomdai munkák elvégzése volt, 5.900.000,- Ft + Áfa vállalkozói díj ellenében, mely az Önkormányzat részéről kifizetésre került.

A második Schubauer Ágnes vállalkozóval kötött szerződés, melynek tárgya a „Zugló Megújul” című kiadvány elkészítése volt, annak nyomdai előkészítő munkálataiban való közreműködés Zugló arculatával összhangban. A szerződéses feladatok ellenértéke bruttó 2.095.500,- Ft vállalkozói díj, mely az Önkormányzat részéről szintén kifizetésre került.

A harmadik szerződést az Önkormányzat a CS-FARM Kft-vel kötötte, tárgya a kiadvány terjesztési feladatainak ellátása. A vállalkozói díj e szerződés esetében az alábbiak szerint alakul: a terjesztett kiadvány mennyisége és a vállalási ár szorzata + ÁFA. A vállalási ár postaládánként 14,70 Ft+ÁFA/pld. Tekintettel arra, hogy a vállalkozó számlát még nem nyújtott be az Önkormányzathoz, a vállalkozói díj még nem került kifizetésre.

Felhívom szíves figyelmét, hogy az Infotv. 30. § (7) bekezdése szerint „a közfeladatot ellátó szerv gazdálkodásának átfogó, számlaszintű, illetve tételes ellenőrzésére irányuló adatmegismerésekre külön törvények rendelkezései irányadók. Ha erre való hivatkozással az adatigénylés elutasításra kerül, az adatigénylő az 52. § alapján a Hatóságnál bejelentéssel vizsgálatot kezdeményezhet.”

Fentiek alapján az Ön által megfogalmazott „kifizetett összegekről szóló dokumentumok/számlák” kiadása iránti igényét nem áll módomban teljesíteni.

Kérem, levelem szíves tudomásulvételét!

Budapest, 2014. október 15.

Tisztelettel



Papp Csilla
jegyző

VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros XIV. Kerület Zugló Önkormányzata (1145 Budapest, Pétervárad u. 2., adószáma: 15735777-2-42, képviseli: dr. Papcsák Ferenc polgármester), mint **Megrendelő** (a továbbiakban: Megrendelő), másrészről

A Kölcsey Nyomda Kft. (székhely: 8300 Tapolca, Batsányi J. utca 1., adószáma: 11520351-2-19, cégjegyzékszám: 19-09-502801, képviseli: Kölcsei Norbert), mint **Vállalkozó** (a továbbiakban: Vállalkozó) között az alulírott napon és helyen az alábbi feltételek mellett:

1./ Megrendelő megrendeli, Vállalkozó elvállalja hogy a „**Megújult Zugló**” című kiadvány nyomdai előkészítésében részt vesz, valamint a nyomdai munkákat az alábbi paraméterek szerint elvégzi:

Méret: B/5

Terjedlem: 48+4 oldal

Papír: borító 4 oldal, 250 gr fényes műnyomó 4+4 color
belívek 48 oldal, 135 gr fényes műnyomó 4+4 color

Példányszám: 50.000 db

2./ Vállalkozó kijelenti, hogy az 1./ pontban nevesített kiadvány nyomdai előkészítéséhez és a nyomdai munkák elvégzéséhez szükséges szakértelemmel és szaktudással rendelkezik.

3./ Felek rögzítik, hogy a teljesítési határidő: 2014. augusztus 31.

A teljesítés és szállítás helye a Megrendelő székhelye, felek a postai úton történő teljesítés lehetőségét kizárják. A Vállalkozó a kész anyagot elektronikus úton megküldi a polgarmester@zuglo.hu e-mail címre.

4./ Szerződő felek rögzítik, hogy Megrendelő Vállalkozó részére az 1. pontban nevesített feladat határidőre történő ellátásáért **5.900.000.- Ft + ÁFA**, azaz ötmillió-kilencszázezer forint + ÁFA összegű vállalkozói díjat fizet, amely magában foglalja a teljesítéshez szükséges valamennyi munka-, anyag- és egyéb költséget.


5./ A vállalkozói díj megfizetése - a teljesítésigazolás kiállítását követően - átutalással történik a Vállalkozó által kiállított számla alapján, a **számla kézhezvételétől számított 30 napon belül** a Vállalkozó **11748052-20031251-00000000** számú bankszámlájára. A teljesítésigazolás kiállítására Megrendelő részéről dr. Papcsák Ferenc polgármester jogosult.

6./ Szerződő felek a szerződés szerinti teljesítés érdekében kapcsolattartásra az alábbi személyeket jelölik ki:

a./ Megrendelő részéről: Cseke Vanda (csekevanda@gmail.com)

b./ Vállalkozó részéről: Forintos Katalin (kata@kolcseynyomda.hu)

7./ Felek megállapodnak, hogy amennyiben Megrendelő a vállalkozói díj fizetési kötelezettségét csedekességéig nem teljesíti, Vállalkozó jogosult a késedelembe eséstől a kifizetés napjáig terjedő időre az MNB által közzétett, érvényes alapkamatnak megfelelő éves késedelmi kamat időarányos részét a Megrendelővel szemben felszámítani.



8./ Felek megállapodnak, hogy amennyiben Vállalkozó a 3./ pont szerinti határidőt nem tartja be, úgy a késedelembe esés napjától a tényleges teljesítés napjáig a nettó vállalkozói díj napi 0.5 százalékanak megfelelő késedelmi kötbért köteles fizetni. A Megrendelő a Vállalkozó késedelme miatt akkor állhat el a szerződéstől, ha a késedelem meghaladja a 10 naptári napot. Az elállást írásban kell közölni.

9./ Ha a teljesítés a Vállalkozónak felróható okból meghiúsul – ide értve a 8./ pontban írt elállás esetét is -, a Vállalkozó a nettó vállalkozói díj 20 százalékanak megfelelő meghiúsulási kötbért köteles fizetni.

10./ Jelen szerződés az aláírás napján lép hatályba.

11./ Felek rögzítik, hogy jelen szerződésből eredő vitás kérdéseket elsődlegesen békés úton kívánják egymást közt rendezni.

12./ A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. rendelkezései az irányadók.



A felek jelen szerződést elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá.

Budapest, 2014.


Budapest Főváros XIV. Kerület
Zuglói Önkormányzata
Megrendelő

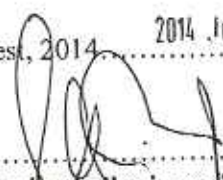
Képviseli: Dr. Papcsák Ferenc
polgármester

Budapest, 2014. 07. 23.



Kölcsény Nyomda Kft.
Vállalkozó

Képviseli: Kölcsény Norbert

Budapest, 2014. 2014. JÚL. 21.


Pénzügyi ellenjegyző
Budapest Főváros XIV. Kerület
Zuglói Önkormányzata



VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros XIV. Kerület Zugló Önkormányzata (1145 Budapest, Pétervárad u. 2., adószáma: 15735777-2-42, képviseli: Dr. Papcsák Ferenc Polgármester), mint **Megrendelő** (a továbbiakban: Megrendelő), másrészről

Schubauer Ágnes (székhely: 1164 Budapest, Ostoros út 20., képviseli: Schubauer Ágnes, adószáma: 65186020-1-42, Nyilvántartási száma: 13892093; Vállalkozói igazolvány száma: ES - 162013), mint **Vállalkozó** (a továbbiakban: Vállalkozó) között az alufrott napon és helyen az alábbi feltételekkel.

I. ELŐZMÉNYEK

1.1./ A Felek rögzítik, hogy a 2014.05.27-én kelt Megrendelő által küldött „Megújult Zugló” című kiadvány elkészítésére és nyomdai előkészítésben való közreműködésre vonatkozó ajánlatkérésre Vállalkozó a megadott határidőig ajánlatot tett, melyet megrendelő 2014. 05.29-én kelt levelében elfogadott.

1.2./ Megrendelő 2014.06.11-én az ajánlatkérésben megfogalmazott, és Vállalkozó által az ajánlattételben vállalt teljesítési időpont változtatását kérte Vállalkozótól, melyet Vállalkozó elfogadott. Megrendelő az ajánlatkérésben megfogalmazott teljesítési időponttól 30 nappal korábbi teljesítést kért. Jelen szerződés már az új időpont figyelembevételével készült.

II. SZERZŐDÉS TÁRGYA

2.1 /Megrendelő megrendeli, Vállalkozó elvállalja a „*Megújult Zugló*” című kiadvány (a továbbiakban: Kiadvány) elkészítését, valamint annak nyomdai előkészítésében való közreműködést, Zugló arculatával összhangban, az alábbi formai követelményeknek megfelelően: méret: B5, terjedelem: 48+4 oldal.

2.2./Vállalkozó kijelenti, hogy a feladat elvégzéséhez szükséges szakértelemmel rendelkezik.

2.3./ Megrendelő vállalja, hogy a Kiadvány elkészítéséhez szükséges dokumentumokat a jelen szerződés aláírásának időpontjában a Vállalkozó rendelkezésére bocsátja.

2.4./ Felek az alábbi teljesítésre vonatkozó határidőkben és feltételekben állapodnak meg:

2.4.1./ Vállalkozó vállalja, hogy a Kiadvány nyomdai előkészítésre alkalmas fejezeteit folyamatosan továbbítja a Megrendelő által kiválasztott nyomdai előkészítő részére elektronikus úton (e-mailen).

2.4.2./ Vállalkozó vállalja, hogy a Kiadvány már betördelt fejezeteit folyamatosan (amint a nyomdai előkészítőtől visszakapja) továbbítja Megrendelő részére korrektúrázásra, lektorálásra és jóváhagyásra elektronikus úton (e-mailen) keresztül.

2.4.3./ Vállalkozó vállalja, hogy 2014.07.24-ig elkészíti a Kiadvány nyomdai előkészítésre alkalmas változatát, melynek feltétele a 2.4.4. pontban részletezettek teljesülése.

2.4.4./ Megrendelő vállalja:

- A Vállalkozó részéről folyamatosan küldött, létrejött fejezeteket folyamatosan véleményezi, a teljes Kiadványt 2014.07.22-ig jóváhagyja.
- A Vállalkozó részére 2014.07.22-ig a polgármesteri, alpolgármesteri elő-, és utószó fejezeteit elektronikus úton (e-mailen) megküldi.

2.5./ Vállalkozó a nyomdai előkészítésben való közreműködés keretében részt vesz a Kiadvány tördelésének irányításában és ellenőrzésében; amennyiben ezzel kapcsolatban bármilyen hiányosságot észlel, úgy ezt a Megrendelő részére írásban és szóban haladéktalanul jelzi.

2.6./ Vállalkozó vállalja, hogy a Kiadvány nyomdakész változatát egy példányban papír alapon, valamint e-mail útján a Megrendelő részére 2014. július 28-áig átadja. A teljesítés helye a Megrendelő székhelye, felek a postai úton történő teljesítés lehetőségét kizárják.

2.7./ Szerződő felek rögzítik, hogy Megrendelő Vállalkozó részére az 2.1. pontban nevesített feladat határidőre történő ellátásáért bruttó **2. 095. 500.- Ft** - azaz bruttó kétmillió-kilenevenötezer-öttszáz forint - összegű vállalkozói díjat fizet, mely magában foglalja a teljesítéshez szükséges valamennyi munka-, anyag- és egyéb költséget. Megrendelő előleget nem fizet.

2.8./ A vállalkozói díj megfizetése - a teljesítésigazolás kiállítását követően - átutalással történik a Vállalkozó által kiállított számla alapján, a számla kézhezvételét követő 30 napon belül a Vállalkozó **11600006-00000000-41199224** számú bankszámlájára. A teljesítésigazolás kiállítására Megrendelő részéről Dr. Papcsák Ferenc polgármester jogosult.

2.9./ Szerződő felek a szerződés szerinti teljesítés érdekében az alábbi kapcsolattartó személyeket jelölik ki:

a./ Megrendelő részéről: Cseke Vanda (cseke@zuglo.hu)

b./ Vállalkozó részéről: Schubauer Ágnes (budaagi@hotmail.com)

2.10./ Felek megállapodnak, hogy amennyiben Megrendelő a vállalkozói díj fizetési kötelezettségét esedékességéig nem teljesíti, Vállalkozó jogosult a késedelembe esettől a kifizetés napjáig terjedő időre az MNB által közzétett, érvényes alapkamatnak megfelelő éves késedelmi kamat időarányos részét a Megrendelővel szemben felszámítani.

2.11./ Felek megállapodnak, hogy amennyiben Vállalkozó a 2.4./ és/vagy 2.6./ pont szerinti határidőket nem tartja be, úgy a késedelembe esés napjától a tényleges teljesítés napjáig a nettó vállalkozói díj napi 0.5 ezreléknek megfelelő késedelmi kötbért köteles fizetni. A Megrendelő a Vállalkozó késedelme miatt akkor állhat el a szerződéstől, ha a késedelem meghaladja a 10 naptári napot. Az elállást írásban kell közölni.

2.12./ Ha a teljesítés akár a Megrendelőnek - a Vállalkozó szerződészegése miatti - elállása miatt, vagy más - a Vállalkozónak felróható - okból meghiúsul a Vállalkozó a nettó vállalkozási díj 20 százalékának megfelelő meghiúsulási kötbért köteles fizetni.

2.13./ Jelen szerződéssel a Vállalkozó a Kiadványhoz kapcsolódó valamennyi felhasználói jogosultságát átruházza az Önkormányzatra, melynek eredményeképpen az Önkormányzatot illeti annak a Kiadványnak a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény 17.§-ában meghatározott valamennyi módon történő felhasználás iránti joga, minden korlátozástól mentesen.

2.14./ A szerződő felek megállapítják, hogy a vállalkozói díj megfizetésével a Kiadvány felhasználásával összefüggő valamennyi díjigényét kiegyenlítettnek tekintik.

2.15./ A szerződő felek a Polgári Törvénykönyv 6:63. § (5) bekezdés alkalmazását kizárják.

2.16./ A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezései az irányadók.

2.17./ Felek rögzítik, hogy jelen szerződésből eredő vitás kérdéseket elsődlegesen békés úton kívánják egymást közt rendezni.

2.18./ Jelen szerződés az aláírása napján lép hatályba.

A felek jelen szerződést elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá.

Budapest, 2014. június 11.



**Budapest Főváros XIV. Kerület
Zugló Önkormányzata**

Képviseli: dr. Papcsák Ferenc polgármester

Megrendelő

Budapest, 2014. június 11.

Schubauer Ágnes

Schubauer Ágnes
1164 Bp., Ostoros u. 20.
Adósz.: 65186020-1-42
ES-162013

Vállalkozó

Pénzügyi ellenjegyzés:

Budapest, 2014.



VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

kiadvány terjesztése tárgyában

mely létrejött egyrészről **Budapest Főváros XIV. Kerület Zuglói Önkormányzata**
(székhely: 1145 Budapest, Pétervárad utca 2. adószám: 15735777-2-42
képvs.: dr Papcsák Ferenc polgármester, mint Megrendelő (a továbbiakban: **Megrendelő**),

másrészről az **CS-FARM Kft.** (székhely: 1112 Budapest, Zólyom út 34. adószám:
23704547-2-43 képviseli: **Szegedi Péter**, Cg.: **01-09-996890** bankszámlaszám: **OTP**
bank: **11704007-20261685**) mint **Vállalkozó**

(továbbiakban: **Szerződő Felek**) között az alulírott napon és helyen az alábbi feltételek mellett:

1.) A szerződés tárgya

1.1. Megrendelő határozott időre a kiadvány átvételétől számítva maximum 7 naptári nap, időjárástól függően 2014.10.06-ig terjedő időszakban megrendeli Vállalkozótól a Megújuló Zugló c. kiadvány (a továbbiakban: **Kiadvány**) terjesztését, aki vállalja, hogy a Kiadvány a jelen szerződésben illetve annak 1. sz. mellékletében meghatározott módon Budapest XIV. kerület közigazgatási határán belül az átadásra kerülő Kiadványokat a háztartások postaládájába elhelyezi címpontonként, az 1-es körzetnél kezdve.

1.2. A Megbízó írásban jelzi, hogy a térkép mellékletben lévő helyszíneken való terjesztést, mely kiindulóponttól kezdi a Vállalkozó.

1.3. A terjesztés adatai:

Kiadvány neve:	Megújuló Zugló
Kiadvány terjedelme:	B/5
Kiadvány mennyisége:	35.000 db
Terjesztés helye:	Budapest XIV. kerület

2.) Vállalkozói díj

2.1. Vállalkozó az 1.) pontban meghatározott feladatok ellátásáért az alábbi vállalkozói díjra jogosult. A vállalkozói díj magában foglalja a Vállalkozó díját és valamennyi költségét. A vállalkozói díj összege az 1. sz. melléklet figyelembevételével az alábbiak szerint határozandó meg: a terjesztett kiadvány mennyisége és a vállalási ár szorzata + ÁFA.

2.2. A vállalási ár
postaláda esetén : 14,70 (Ft+ÁFA/pld)

2.2.1. A Vállalkozó köteles saját eszközzel az előzetesen egyeztetett helyszínről (1145 Bp., Pétervárad u. 2.), előzetesen leegyeztetett (telefonon, email-en) időpontban a terjesztetni kívánt Kiadványokat elszállítani.

2.3. Szerződő Felek megállapodnak, hogy a Megrendelő a 2.1. pontban meghatározott vállalkozói díjat – terjesztésenként – a Megrendelő által kiállított teljesítésigazolást

követően egy összegben, a Vállalkozó által kiállított számla kézhezvételét követő 20 (húsz) napon belül Vállalkozó részére átutalja.

- 2.4. A vállalkozói díj megfizetésénck alapját a Megrendelő és a Vállalkozó által közösen egyeztetett és aláírt, tételes kimutatáson alapuló teljesítésigazolás képezi.
- 2.5. Szerződő Felek megállapodnak, hogy – az 1.sz. melléklet szerinti – 70% alatti terjesztési fedettség esetén a Vállalkozó elégtelen teljesítés miatt nem jogosult vállalkozói díjra.
- 2.6. A vállalkozói díj késedelmes megfizetése esetén Megrendelő a Ptk. szerinti késedelmi kamat megfizetésére köteles.

3.) Szerződő felek jogai és kötelezettségei

- 3.1. Vállalkozó a tevékenysége során a Megrendelő igényei és utasításai alapján köteles eljárni.
- 3.2. Vállalkozót a kiadvány tartalmáért felelősség nem terheli.
- 3.3. A Vállalkozó köteles a Megrendelőt – írásban – minden olyan körülményről haladéktalanul értesíteni, amely a tevékenység eredményességét vagy kellő időre való elvégzését veszélyezteti, vagy gátolja. Az értesítés címulasztásából eredő kárcrt a Vállalkozó felelős.
- 3.4. Vállalkozó köteles a terjesztés befejezését követően és a teljesítésigazolás kiadását megelőzőcn átadni a Megrendelő részére a saját kimutatását a terjesztési fedettség tekintetében. Felek a terjesztési fedettséget a terjesztés befejezését követő 48 órán belül közös ellenőrzés során állapítják meg. Az ellenőrzés részleteit az 1. számú melléklet tartalmazza.
- 3.5. Vállalkozó köteles minden esetben fogadni, rögzíteni és kivizsgálni a beérkezett reklamációkat, valamint a hiányosságokat pótolni.
- 3.6. Vállalkozó köteles a tevékenysége során tudomására jutott üzleti titkot, valamint a Megrendelőre, illetve a tevékenységre vonatkozó alapvető fontosságú információkat – jelen jogviszony megszűnése után is – megőrizni.

4.) Egyéb rendelkezések

- 4.1. Jelen szerződés nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezései irányadók.
- 4.2. Kapcsolattartó személyek:
Megrendelő: Szegedi Péter
Elérhetőség: 0036 20 496 3684
Vállalkozó: Potvorszki Tímea



Elérhetőség: 0036 70 420 9411

- 4.3 Szerződő felek a szerződés teljesítése során kötelesek egymást segítő módon együttműködni. Kötelesek minden olyan körülményről egymást értesíteni, amely a szerződésben foglaltak teljesítését, határidejét veszélyezteti, bármi módon befolyásolja. A teljesítés kapcsán felmerülő vitás kérdésekben felek egyeztetni kötelesek.
- 4.4 Az ellenőrzés során, nemleges választ követően a közvetlen szomszédokat megkérdezve két „igen” válasz esetén a feladatot teljesítettnek kell tekinteni.

Jelen szerződést a Felek, mint akaratukkal mindenkben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá.



képv.:
Megrendelő

képv.:
Vállalkozó

Pénzügyi ellenjegyzés:

Budapest, 2014.